

ولادیمیر بلوگولوفسکی

مظنونین همیشگی

مترجمان:
مهشید معتمد
علی شامس

www.ketab.ir



سرشناسه	:	بلوگولوفسکی، ولادیمیر، ۱۹۷۰ - م.
عنوان و نام پدیدآور	:	مظنونین همیشگی / ولادیمیر بلوگولوفسکی؛ ترجمه مهشید معتمد، علی شامس.
مشخصات نشر	:	تهران : کتاب فکر نو ، ۱۳۹۹.
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۶۹۸۵-۶۷-۱
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا
رده بندی کنگره	:	NA۶۸۰
رده بندی دیویی	:	۷۲۴/۶
شماره کتابشناسی ملی	:	۷۳۰۱۰۰۰



ولادیمیر بلوگولوفسکی

مظنونین همیشگی

مترجمان: مهشید معتمد، علی شامس

مدیر تولید	آرش حیدریان
طراحی جلد	آرش حیدریان
چاپ اول	۱۳۹۹
لینتوگرافی / چاپ	ولیعصر
شمارگان	۵۰۱ نسخه
قیمت	۵۰۰۰۰ تومان
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۶۹۸۵-۶۷-۱

فروشگاه و مرکز پخش کتاب

تهران، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه تهران، نبش خیابان دانشگاه، پلاک ۱۷۶

کتاب فکر نو ۶۶۴۱۶۱۰۰

فروشگاه اینترنتی فکر نو؛ خریدی کاملاً متفاوت را تجربه کنید

● Fekrenobook.ir

● Fekrenobook

■ Fekreno

فهرست

ولادیمیر بلوگولوفسکی

در تعقیب معماران، گزارشی شخصی از مصاحبه کننده..... ۷

الخاندرو آراونا

شیوه من برای بهبود اوضاع، ساختن ساختمان هاست..... ۲۹

برنارد چومی

معماری را به حوزه ایده ها و نوآفرینی برگردانیم..... ۵۵

دانیل لیبسنسکیند

می خواهم آن معماری را پیدا کنم که مردم را برهاند..... ۷۱

دیوید آجی

معماری شیوه روایت ما را از تمدن به تصویر می کشد..... ۸۳

الیزابت دیلر

دوست دارم در منطقه خاکستری کار کنم و لهجه های ناآشنایی پیدا بیاورم..... ۹۹

جیان کارلو مازانستی

ما معماران، خود را سیاستمدار می پنداریم..... ۱۱۵

گلن مورکات

هر اثر معماری که وجود دارد یا امکان موجودیتش فراهم است، باید کشف شود..... ۱۲۵

کنگو کوما

سایه می تواند هر چیزی را کنترل کند..... ۱۴۳

وولف پرکس

گرانس؟ نه، متشکرم!..... ۱۵۵

مقدمه مترجمان

«مظنونین همیشگی» دربارهٔ معماری است که نامشان در پاسخ به سؤال «یک معمار معروف/محبوب/ستاره را مثال بزنید»، برده می‌شود. بیان شخصی آن‌ها و شرح دیدگاه‌هایشان در این مصاحبه‌ها، تصویری فارغ از کلیشه‌های رایج از معمارستارگان را ارائه می‌دهد. هر یک از این افراد در گفت‌وگویشان جزئیاتی را دربارهٔ زندگی حرفه‌ای، پروژه‌ها و شیوهٔ فکری خود ارائه می‌کند که در سایر تحلیل‌ها کمتر مورد توجه قرار داشته‌اند. عنوان فارسی کتاب به جای ترجمهٔ عینی از عنوان اصلی، از اولین جملات کتاب انتخاب شده است و هدف از این مصاحبه‌ها را به طنازی می‌رساند. ترجمهٔ این کتاب به همت و سفارش نشر فکرنو صورت گرفت و جهت رفع ایرادات موجود پذیرای نظرات و انتقادات خوانندگان محترم هستیم.

مهشید معتمد-علی شامس

شیراز، پاییز ۱۳۹۹

www.ketab.ir